

بر قادیان بیلورم که ، چوققلغمک بوتون  
خاطرات سعادتی ، بوتون آمال صفوقی اونک  
آغوش شفقتده بسلنمش در : نازک ، نحیف بر  
قادیان . چهره سنک بر انحنای الیم ایله ارتسام ایدن  
بوروشوققلری آلتنده گوشه مش یناقلری ایله ،  
چوققوراشمش سونوک ، فرسز نظر لریله ، صولغون  
دوداقلری سنک حزین تبسم لریله ، بر سحاب ملال  
ایچنده آغلایان روحک ماتملرینی صوصدیرمش ؛  
کر به لرمی بوتون سینهنسک ، بوتون قلبنک انکشاف  
رحمتی ایچنده کیزله مش ؛ اینلریمی کر به لریله تسلی  
ایتمش ؛ اضطراب لرمی بوتون نوازش لریله ، بوتون  
نرمین بوسه لریله آوتمش ؛ فقط هپ کر به لریله ،  
کر به لری ، مظلم ، آجی افتراق لریله آرتق چوکش ،  
اختیار لامش بر قادیان .

اوت ، او بوتون بو کیمسه سز سکن حیانتک  
فرسوده املری ایچنده یووارلاندقجه هر سنه یکی  
برعلتله چوکره رک ، یکی بر حسرتله یانارق صولمش  
و اوزاق بر برده سیاه — بلکه پارلاق — بر کیجه .  
نک رحمت لری ایچنده بزم رده امید لری ایله  
سونیورمشدی .

هیچ اونوته میورم . اونی کویندن ، کندی  
مرحوم قیز قرده سینک اوغلی طرفندن موقه  
ایستدک لری زمان کوجوک همانا کری یازیلرله ایکی  
سپردن عبارت بر کویلی مکتوبی گلشدی . او ،  
پوسته جینک لندن صبر سزلقله قایدینی بو کاغذ  
پارچه سنی اختیار لنگک ضعفنه ، قوتسزلغنه باقیه رق  
خلجانلر ایچنده تازه بر قیز چو یکملکیله نردبان لری

قوشارجه سنه چیققدنصکره یانمه کتیرمش وباشمی  
ضعیف قوللری آره سنده صیقارق یناقلری سنک  
صولغون دریلری اوزرنده تیره شن کوزیاشلرینی  
صاقلمق ایستیره ک آجی و صوک بروداع ایله صارلمش  
صکره « اوقو! » دیمشیدی .

اوخ ، او وقت بن ده بیلیمه رک فقط آجی بر حمله  
یانارق آغلی سوردم . اوکا : « سن کینا ملیسک بو  
افتراق بلکه الیم ، بلکه مؤ بددر . » دیمک ایچون  
ایکله دکجه بوتون قلبمک متادی کر به لریله بر بحر ان  
ایچنده یانیوردم . قلبم من چار پیور ، کوکسار من  
قاباری پیوردی . بر مدت قوللرینی آجیدی ؛ کوزلری سنک  
کر به لری نظر لری کوزلر مه دیکره رک ، اللرمی کندی  
قورومش ضعیف اللری ایچنده صیقارق اوله جه  
کویا بر مساعده استرحامیله درین درین باقدی  
وصکره « مساعده ایدر میسک اوغم دیدی شم دیلک  
کیدیمده ... » اکیال ایده میور ، سویله میوردی .  
شمیدی ینه کوزلری سریع بر جریان ایله بر طوفان کبی  
بوشامشدی . خنچقریق لری آره سنده دوام ایتمدی .  
اوت شمیدی کیده جک . لکن ؛ صکره ، چوق  
دکل ؛ بر آی سورمه دن ینه تکرار کله جکدی .

صکره کیتدی . فقط ؛ نه قدر الیم ، نه قدر  
بدبخت . صوک کوزیاشلرندن ماعدا هیچ بر یاد کار  
براقسزین ، و اونی تشییع ایده مکسزین ، « چوق  
بککمه ! زیرا بوراده سنی بوتون روحیله سون ،  
بوتون روحیله آرزولین بریسی وار » دیه جک  
قدر بیله بر زمان بوله مقسزین ابدیا کیتدی .

مابعدی وار

محمد اکرم

اوراداره و تحویر بریسی ایچون  
مخود بک مطبوعه سنه مراجعت  
اولتیق لازمه در .  
مافع ، لک و د ، اته خادم و ادبیات ،  
فون ، معارف و صنایع دن باحث  
هفتا اق غزته در .

مراکز توزیعی استانبول  
کتابخانه سیدر .

عسکرلک عالی

تعییه در سزلندن :

پیاده بلوکنک محاربه سنه عاند

هر هفته باشقه بر صورتده ، باشقه بر لطافتده  
تجلی ایدن مجموعه مزک محتویات نفیسه سی آره سنده  
مقالات عسکر کیه نک کوروله مه سی طوغریسی  
بر نوع نفیسه ایدی - عجز می نظر اعتباره آله یه رق -  
بر شیار قره لیدی تعهد ایلدم اهمیت سز اولملریله برابر  
ارزومز هیئت ضابطانی اکثریت جهتیله الایی  
ضابطاندن متشکل اولدیغندن مسلکمه قارشى ولوکه  
جزئی اولسون ، بر خدمتده بولنه بیله جکمدن امیدم  
بر کالدر .

§

بو مقاله می طوغری بدن طوغری به بلوکک  
محاربه سنه حصر ایده جکم . بوکا باشلامزدن اول  
مانغه و طاقه عاند بعض شیلر سویلیمک ایجاب ایدر سه ده  
بونلر تفرعاندن معدود اولدیغندن صنوف مختلفه  
تعلیم نامه لری عاند بر شیدر . مع مافیله صره سی  
دوشدکجه مانغه و طاقک محاربه ده کی وظائف  
مختلفه سنه عاند مثاللر ذکر اولنه جقدر .  
بلوک عمومییت اوزره یعنی قاعده طابورله  
متحداً حرکت ایدر و بر لکنده ایش کورور . بر

# مجموعه ادبیه

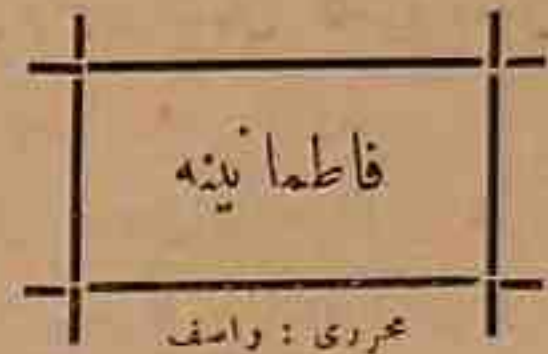
۱۳۱۸

غرض  
۲۰ بر سنه لک آونه بدنی { در سعادتن  
۱۲ اتی آتی ۵ } ایچون  
۲۶ بر سنه لک { طشره ایچون  
۱۵ آتی آتی  
۵۲ نومرو بر سنه لک ، نصق  
آتی آتی اعتبار اولور .  
درج ابدلیان آثار ادا مه اولماز .

نسخه سی ۲۰ پارده در پنجشنبه کونلری نشر اولور عثمانلی غزته سیدر \* نسخه سی ۲۰ پارده در

کچدک ویا بر کورینک محافظه سی وسائره کبی بعض  
خصوصی وظیفه لرله موظف اولمدهجه متصلاً  
حرکتی موافق دکلدر ؛ چونکه اعظمی اوله رق  
(۲۵۰) نفوسدن متشکل اولان بر قطعه عسکر به نک  
کندی باشنه برایش کوره بیلیمسی همان ممکن اوله منز .  
هره انکی بر مقصد دن دولایی یالکیز باشنه  
محاربه به مجبور اولمش اولان بر بلوک ممکن اولدینی  
درجه ده صوک زمانه قدر عمقاً اولان تشکلاتی  
محافظه ایده جک [ کر یسنده احتیاط قطعانی  
بولوندره جنی کبی بتون قوتی ده آوه جیقارمه به .  
جقدر ] وجناح لری نه تأمین ایده جکدر .

بلوکک طابور داخلنده محاربه ایستدیک فرض  
اولنه جق اولور سه طبعیدر که مسئله باشقه در لو  
جریان ایده جکدر . بوراده بلوک بیکباشیدن بر  
وظیفه آیر . یوزباشی بو وظیفه یی طابورک دیگر  
بلوک لری نه اولان ارتباطی محافظه ایده رک مستقلاً  
ایفا ایدر . امر لری می ملازم لره ویرر . یعنی ایجاب  
ایدیور سه برنجی خطه سوق اولنه جق طاقتلرک  
عددیله استنادده قاله جق طاقتلرک مقدار نی تعیین  
ایدر . ایکنجی درجه ده کندی سنک بولنه جنی بر  
قالر که اورا سی ده بلوک کبی هر صورتله ترصد ایده جک  
واک ای اداره ایده بیله جک بر موقع اولمایدر .  
بعده جیخانه نک اکیالی مسئله سنی دوشونور .



— مایند —

صکره بوافراقدن بیلیم نە قدر کچمش ایدی ، همان بر بچق آی قدر اوزامشدی . کوچوک بر مکتوب کلدی . اوندە « خستەلدم ، دیبوردی ، بر قاج هفته دنبری آتشی بر نوبت ایچنده بوتون وجودم یانیور ، اوبویه میورم ، صایقیلیورم . فقط حمد اولسون بوکون اولکیله نظرآ بر آز ایجه کبی ایم . بیتامک اوزرنده اوطوره بیلیورم . لکن بیلیم ، بسبتون اییاشه بیله جکمی ایم ؟ اورایه کامکی چوق آرزو ایدیورم . جمله کزه سلام ایدرم بکا دعا ایدیکنز . »

اوکون بک مغبردم . برشیدن ، بر آچی حسدن قورقارق تتره یوردم . « شاید دیبوردم ، کله مینه جک اولورسه ... » اووقت قلبمک ال نازک بر نقطه سنده بو بر والده حرمتیه سودیکم قادین ایچون رقیق بر یارەنک صیزلا دیغنی حس ایدیوردم . صکره کندیسنه بر جواب یازدم ، فقط حاذق بر دو قورکبی بوتون توصیه لرله سانکی بر تسلی کتابی کورندر یوردم . « اوزاده قالمه ایییشینجه هیچ طورمه بورایه کل » دیبوردم . و بونی بر حقیقت بیله رک امین بر قلب ایله کوندرمشدم . اوت او اییاشه جک ، صکره بر تانغرافله ، ایکی کله ایله بکا تبشیر ایده جکدی . « سخته دیم . کلیورم . اوخ بوکاغد ؟ سخته یله بر مزده حیات کتیرن بو قرمزلی کاغد پارچه سی ... بو قونمده طور دجه اونک بر بوی شفقتله تتره من نفسی حسن ایده جکدم . اونی کیدرکن تشییع ایده مامشدم . فقط ،

عودنده هر حالده استقبال ایتمکی کندیسه بروظیفه وجدانیه عد ایدیوردم . ایشته بونک ایچون هر آخشام ایستایونه کیده جک واونی اوزاقلردن بورایه قدر کتیره جک شمندوفری صبرسنزلقله بکلیه جکدم . کیم بیلیر دیبوردم . برکون اوبسبتون قورومش چهره سیله ، ضعیفلمش بوکولمش وجودیه واغوندن چیقارکن غنی کورنجه نه قدر سوینه جک و صکره آرابه نک مطرد صالحیتلی آره سنده آرتق اوماضیده قالان خسته لغندن بحث ایده رک شمدی ایلیشدک یا ، آرتق اولکنی اونوت دیدیکم زمان اوجالسز حالیه کیم بیلیر نه قدر ممنون اوله جق .

فقط نصل یا کاش بر فکر ایله آلدانمشم اوقرمزی کاغذک نصل سیاه مشوم بر حقیقت ایله قارائه جغنی دوشونمامشم . اوت ، بوندن اوچ درت کون صکره بر جمعه کونی ایدی . آخشامه طوغری متمادی ، شدید ضر به لرله قبو وورلدی . پوسته جی ، قیربیلی ، اورته بویلی ، خفیفجه بر آدم بوینندن آصیلمش بر مکتوب چانطه سیله بکلیوردی .

بر تعهدلی مکتوب کلشدی . قرمزلی مهر لرله قبادلمش کوچوک بر مکتوب ، بر مدت آچغه جسارت ایده مدم . سانکی اونی ایچندن اولو بر چهره ، بیاض بر کفن ، بی روح بر وجود ایله چیقاجق ظن ایدیور و بردنبره آچقله سانکه بر حره تسزلک ایتمش اولمقدن قورقیوردم . نهایت بیرتم . ایچندن یینه اولکیله کبی کوچک ، مائی چیزکیلی ، بیاض بر کاغذ چیقدی . شمدی قلبمده کوچوک بر خالجانک رعشه هر اسنی حس ایدیوردم ... مابعدی وار

محمد اکرم

اوراداره و تحریریه سی ایچون محمود بک مطبعه سنه مراجعت اولمق لازمدر .  
منافع ملک و دراته خادم و ادبیات ، فنون ، معارف و منایعدن باحث هفته اتی غزته در .  
مرکز توزیعی استانبول کتبخانه سیدر .

# مجموعه ادبیه

۱۳۱۸

غروش ۲۰ برسنه لک آونته بدلی { در سعادت ۱۲ اتی آبلق } ایچون ۲۶ برسنه لک { طشره ایچون ۱۰ اتی آبلق }  
۵۲ نوضرو برسنه لک ، نصعی اتی آبلق اعتبار اولنور .  
درج ایدلایان آثار اعادة و الخازنه .

نسخه سی ۲۰ یاره در پنجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر \* نسخه سی ۲۰ یاره در

## مدنیت اسلامیه نك طرز جریان و تأسسی

مدنیت اسلامیه نك طرز جریان و تأسسی حقنده اوتندن بری وقوع بولان تدقیقات و تتبعات عالمانه شمدی به قدر لایتغیر حکمی کسب ایتمش اولان بر نتیجه عالییه منجر اولمشدرکه اوده دنبوی واخروی کافه معاملاتمزی کافل بولنان ( قرآن عظیم الشان ) ک تنویر فکر و وجدان امرنده کی معجزات باهره المهبه سیدر .

یونان ، مصر ، روما ، فرس ، یزانس مدنیتلری اوزرینه سایه ساز کمال اوله رق ظهور و شرق وغربه ایصال نور ایدرک شمدیکی مدنیت غربیه اسانی تشکیل ایدن مدنیت اسلامیه نك واضع حقیقیسی حضرت فرقان کریمدر . بو حقیقت نزد اسلامده حائر اولدینی بداهت و علو منزلتی اخیراً اورویا حکمای جدیده سی عندنده دخی اثبات ایده رک کتاب مبینمزمک بالکنز علم و معرفتی وعظ و توصیه ایتمکه مأمور دکل هر حالده نشر و تعمیم ایتمک کبی عنایات سبحانییه کائشانه تخصیص ایدرک بشری مستنیر لطف هدایت ایلمکه ساعی بر فیاض ابدی اولدیغنی تأیید ابله مشدر .

مدنیت اسلامیه نك اساسنه دائر بوکونکی

کون اورویا مستشرقینک اتفاق ایسد کبری نقطه حرکت و فعالیت عظیمه قرآن کریمک مبداً بعث و انزالیدر .

چونکه اهل اسلام کلام قدیمک حاوی اولدینی حقایق عالیه و اوامر جلیله ایله جامع بولندینی مناقب صحیحه واقوال کبریایی ایسدن ابی به درک و تفحصه مدار اولمق اوزره اول امرده صرف ونحوی و علم اللغهی ایجاد ایده رک یکی اسکی لسان عربک کافه ثروت شعریه و ادبیه سنی طویلامنه موفق اولدیلر . بو موفقیت آره سنده انظار دقت و تحسینی جلب ایده جک ایکی مهمه مدنیه دها تأسس ایتمشدرکه بری ( علم عقائد ) و دیگری ( اصول فقه ) در .

بجتمزی برات تنویر ایتمک ایچون مدنیت اسلامیه قیدندن مدنیت غربیه استدلال ایدلیمدنی اخطار ایتمک ضروری کورینور ، چونکه تاریخک دلالتی و علما و حکمای اسلامیه نك حال و شاشی مصور و معرف آثار و حجج ثابت و ساطقی ایله معلوم اولمشدرکه اومدنیتی تأسیس ایدن صرف امت ناجیه محمدیه در .

تاریخ مائر اسلامه آشنا اولانلرک معلومیدرکه برنجی عصر هجریده حدود اسلامیه شرق وغربه و شمال و جنوبه طوغری کسب اتساع ایدرک

بطائنه مجهول بر منطقه دورا دوره روان اولدینی کوره رنك اونك دخی جانانی، پرستیده پر فسونی بکلدیکنی هر شینك اونك طلوع فیاضانه سنه مترقب اولدینی ظن ایدن عاشق مفتورک او شهنازلیالی، او دوشیزه راز آشنایی کویا سودیکنك مفتور اشنایی پرمردۀ فراقی ایش کبی ملول و محتضر ایرولا دیکنی کورمکنن محظوظ اولدینی کوسترن شو بنددر :

« دلده امید رؤیت دلدار  
نشوه ریزجان خلیادر  
آتش افتراق عشق وسودادر  
ماه افسرده فردخی بیدار  
اوده پرمردۀ فراقکدر  
اوده مفتور اشنایکدر »

نهایت کیجه نك صباحه رسیده اولدینی حالده آشیانه معشوقه سندن بر پیام تسلی کلدیکندن نومید اوله رنك کوندوزک دخی روحنه بر ثقلت قاهرانه ایله بر اذای سامانوسوز سریان ایتدیرمسندن کویوره رنك قلب نازکندن بر افعال آتشینك النجیح بر محصولی اولان شو بیی ایراد ایدیور .

« سون سون ای نور آسمان نهار  
روحم آرزده فسونکدر »

بوشعری هراوقویشمده سودازده بر قلبک بتون مناقب مجرانمانله آگاه اولمش قدر رباب روحک ال رقیق ال سریع الاختلاج تللر نده بر اهتزاز مرحمت ورتنک ارتعاش مهم وابتکا آلودینی طویه رنك رقیقک آلام و تأثرانه قلباً اشتراک ایتدیکنی اعتراف ایدرم .

فقط بو اشتراک وارتباطک تضمن ایتدیکنی وحدت حسیات و تمایلات محتوی اولدینی کافه اشعاری صورت مطلقده و قصورسز بولمقلمه سبب اوله میه جنی بدیدر . اورام افندیکنک ال غلیانی

الک انبساط آور زمانلرنده دو کدیکی کوز یاشاری نصلی صمیمی، وجدان آشوب ایسه بر احتیاج خفی به رام اوله رنك بعضاً براز جبر طبیعتله تثبیت ایدلمش اولان سانحاتی، طلوعات فکریه سی اودرجه معنیدار اولمقدن اوزاقدر . آتیده کی مصراعلر بو حکمک الک بلیغ برشاهد رعنا سیدر .

لیالی آکدیران آشفته زلف پر خنده ک  
تسماب سودایه بکره یورملکم ..

« بن ایسترم » عنوانی منظومه تصنع ایله یازیلان شعرلره مثال تشکیل ایده بیلیر .

بن ایسترم که بوتوار دائمی لمان  
رشاشه ریزامل خنده بارناز اولسون  
ریاح صبح ایله رؤیای ساثر شعرم  
شکوفه زار محبتده جلوه کر اولسون ..

« بر امل تیزر » عنوانی منظومه دن بردرلو معنی چیقارمق ممکن اولیور . ایله آکلایورم که اورام افندی برکنج قیزی اغصان اشجار ارمسندده بزجه مجهول بر شینی بکلر بر وضعیت یتیانده تصور ایدن بر لوحه دن استنساخ فکر و امال قیدینه دوشمشده مهیمیت و مشوشیت ایله قاریشیق مغلغ بر قویبه سنی اقتباس ایده بیلمش ... هر حالده بر نازکی شباب وسودا ایله مشحون و پیرایه دار اولان طبیعی، صمیمی شعرلرینه قارشو بو منظومه برردای تعقید و ابهام ایچنده شعشۀ فجر ایله نوری پک سونوک پک صولوق کوزوکن بر مومک التماع محتضرانه سینه عرض دیدار ایدر .

نائون افندیکنک شعرلرنده کوزه چارپه جق درجه ده برقیصه کوریورم . اوده الفاظه لزومندن زیاده اعتنا ایتسیدر . بونقیصه بعضاً رقت وصفوت شعریه نك انتفاسنه بی رحمانه سبیت ویریور .

خسته بر قیز عنوانی شعر ، بلاغت مؤداسنه علویت موضوعه آهنگ اداسنه رغماً بوخطیبه نك

اراسنده بیوک بر مشابته کوردم . حتی بو مشابته عینته قدر واریبور .

اورام افندیکنک موسه نك حیران دهاسی اوله رنك نظیرینه جهد ایامش اولمی استبعاد اولنه ماز . مع مافیة بونی الفرد دو موسه نك کندیبی « تقلید » عنوانی اثرنده مجاز کورمسنه نظراً شاعر داهی به قارشو نائون افندیکنک صدای حیرت و استحسانی کتم ایده میسه رنك حرمتی بو صورتله اظهار ایتک آرزوسنده بولمسنی نظرا غماض ایله تلیق ایده بیلیر .

۲۱ اگستوس ۳۱۷

ایساق فرمرا



— مایبد —

بربار اضطراب آلتده عمرمده بی ایلک دفعه بر اولو خبریله آغلانه جق شو کاغد پارچه سنی آرتق او قومامق ایستدم . بر قره خیر ، آم سزلره عمرلر ویرسون مقدمه سینه باشلا دقن صکره بش آلتی سطر قدر اوزاوردی ...

شمدی هپسی باشمه طویلانمشلر ، بوأوک محترم قادینی طرفندن هپسی بر سلام ، بره ژده بکلیورلردی ، بر فوران عصیتله بردن حدتندم . نه او ؛ دیدم ، آکلایورمسکز ؛ ایشه اولمش .. آرتق قورقیوردم ، اوده کیلره ؛ والدهمه ،

قرده شمه ، خدمتجیلره ، بوتون هرکنه برحقسزاق یایمقدن چکنمیوردم ، بر شیلر قیرمق ، بر شیلر

قربانی اولشدر . حتی « کندمه نهای درد ورم » ، « کتر دم کریز موت وعدم » ، لسان شعر ایله غیر قابل توفیق غریب و غیر مانوس مطول ترکیلر « سکا ای مرغ اشتکا تهلیل » ، کبی صرف قافیه خاطرری ایچسون التزام اولسان تجدد پرورلکلر خسته بر قیزک روح معلولنه ، قلب منکسرینه پک کران کلن مساحه لرنددر .

ارککلر عنوانی شعر منشور بوسیله دن مصون قاله مامشدر . نظر قاری « قادیلقک سینه سندن ابدیاً یاشار سر بیلسون » ، کبی بر بدعته مصادف اولورسه معذور کورسون . چونکه شاعر فرط استغراق ایچنده کوز یاشارینک عضو مخصوصندن سیلان ایتدیکنی کورمه میه جک قدر غلو وجد و خیال ایله موجودیتی بیله اونوتمش کییدر . مع مافیة شاعر تدریجاً اکتساب حواس و زندکانی ایدرک حیات روزمره نك ال حقیقی ال خشین بر سخنه سنی جدا سلیس و سامعه فریب بر انتظام افاده بر وضوح بیان ایله ساحه فکر تمزده تجلی ایتدیرمه جک بر قوت و مهارتله تقریر و تصویر ایدیور . او قدرکه « شیرازه محبتله تعمیر » ، کبی قیریق دوکوک تعبیراتی عفو ایتدیریبور . بوراده رقیقک ال زیاده ابراز اقتدار ایتدیکنی جهت کندی طبع بیقرارینی حسن تبلیغ و تصویر ایده بیلمسندده رونما اولمقدنه در . زیرا مشهور بر غرب ادینک زولادن بحث ایدرکن دیدیکی کبی : حسیات و تأثراندن ال بیوک بر مهارت منشیانه بر قدرت مصورانه ایله قلمه آله بیلنلری بی شبهه یشانیلمش حسن ایدلمش اولانلریدر ...

\*  
\*\*

بر خاطرۀ شبانه ایله الفرد دو موسه نك (لوسی) سرلوحه سی التسه کی منظومه غراسی

آزمك ايستيوردم. باغچه يه چيقدم بعض صولمش، چيكنمش چيچكلر وار ايدي اونلري حده تله كوكلرندن قوپاردم، صكره، اوزاقدن اوزري قهقهه لرله اورتولمش حوض كوردم. فسقيه دن سوزوله رك يوكسلن صولر، محترز، شيپير تيلرله دوكليلور، برقاچ قوش بوسوبك آلتنده جيويلد. بيوردي. شمدي بوساكن صوبك كنارنده روحك اضطرالرينه، آتشارينه سرين برتسلي بولوق املهله قوشدم. كوزلم طولمشدي. بر مدت حوضي سير ايتدم. صوه كوزل، صاف بر اقلقله صانكه بي پايان بر درينلكه اوزايور... سما، بلوطار، بوشفاف صوبك نهايتسز عمقنده صاللانيلور كچي كورينيلور.. بالقيلر چيرينيلور... چيچكلر؛ يشيل، ماني، قمرزي، صاري رنكلر يه صوبك ايچنده مېم بر كولكه براقه رق تيره شيور...

بونلره هب بر روياكچي طالعين نظر لرله باقيوردم؛ و بوبله چيچكلري، بلوطاري، سماني بوتون بونامتا هيلكلري زير پايتمده سرلمش كورمكله عميق بر حظ انتقام حس ايدر كچي اوليوردم. كوش قارشوده رنكين بر التماع ايچنده چكيليوردي. مرمره؛ ساكن برسكوت ايچنده اقلقلره قدر اوزايور، بر قاچ قوطره بيض يلكنلر يه آغير آغير سوروكه نيوردي. شمدي؛ بردن پيش نظر مده باشقه بر غروبك خيالي ترسم ايتدي.

كوش؛ آتسين بر قوم سحراسي اوزرنده محتشم بلوطار آره سنده سوزوليور؛ سحرا، درين بر خواب سكون ايچنده محتضر ياييلور؛ يالكز آره صره اوزاقدن بر دوه مك اين اضطراليله تيره كچي اوليوردي...

اونكله بز بخرده دن سير ايديوردق. صكره

بيلم نصل اولدي آغلامنه باشلادي. او وقت بن صوردم « نه يه آغليورسك!» بر آرز طوردي و صكره آيله اوزاقلري، بوقوملي افقلرك ايلاريسي اشارت ايدرك « او» ديدى.

آكلامشدم اونك بعضاً سيبسز ظن اولنان كره لرله بر جوشني واردى كه بوتون كنديسي يالكز جه ترك ايدرك بر بر اولن چوجقلرينه ابويته، قرده شلرينه هب بوسكوز ياشلريني كوندردى. بالخاصه چوجقلري ايچون قلبك الك نارين بر نقطه سني كيرن رقيق، مؤلم بر ياره واردى كه هب اونك آتشيلا ايلگردي.

فقط، بن آكلامامش كوروندم، كندمده ده اونكله برابر آغلامق ايچون بر احتياج طوييوردم. « نيچون سويلميورسك» ديدم.

— اوخ ديدى اوغلم او، سكا او قدر بكنزر. دى كه فقط، كيم؛ بيليورمسك؛ ايشته او، فواد هاني يدي ياشنده الك سويلملى وقتده ايكن وفات ايدن كوچوك اوغلم؛ لكن هر غيب اولان، هر كيدن شي؛ ايشته باق كوش! يارين تكارا كه جك فقط او بردها كلامك اوزره كيتدى.

آه، اي؛ زواللي قادين! ايشته شمدي سنده اونك كچي اوچوجقلرك، قرده شلرك كچي ابدى بردها كلامك اوزره كيتدك وشيمدى كيم بيلير هانكي بر قبرك سينه سكوننده يالانچي امللرينك خسرانلر يه چور و يورسك...

مابعدى وار

محمد اكرم

امور اداره و تحريريه ايچون محمود بك مطبعه سنه مراجعت اولمق لازمدر.

منافع ملك و دولته خادم وادبيات، فنون، معارف و صنايعدن باحث هفتاق غزته در.

مركز توزيرى استانبول كتبخانه سيدر.

# مجموعه ادبیه

۱۳۱۸

غرض ۲۰ برسنه لك آيونه بدلى در سعادت ۱۲ اتى آيلق ۲۶ برسنه لك ۱۰ اتى آيلق طشره ايچون ۵۲ نومرو برسنه لك، نصق اتى آيلق اعتبار اولنور.

درج ايدليان آثار اطاده اولماز.

نسخه سى ۲۰ پاره در پنجشنبه كونلري نشر اولنور عثمانلى غزته سيدر نسخه سى ۲۰ پاره در

مصاحبه ادبیه

## اقلام شبان

۳

— مابعد —

نهايت حسين سعاد، سليمان نسيب: شعر لرنده قطعياً يكديكرينه بكنزه مدكلري حالده — بيلم نه ايچين — بنم خيالنده قرده شلر قدر يكديكرينه بكنزه ين ايكي شاعر. بونلردن برى — حسين سعاد — كريان يرادلمش؛ سوديكي بر ياره نك آتشاريله سسسز، آجيقلى آجيقلى ايكليور. وشعراً قادينلغه، اثريته مبال سليمان نسيب صانكه بو قرده شنك ماتيله هر نشته سنه بر زهر قاتيلور. صوكره ناثرلر:

ايشته خالد ضيا: بوتون عشق، بوتون كوش بوتون ترانه، بوتون شباب؛ كوياك بر سمای نورك اورته سنده برهاله زرين شعر ايله محاط... روجز آثار مشعشه سني مطالعه ايله اوكا طوغرى يوكسلدكجه باشمرك اوزرنده قوس قزخلر پارچا. ليور، نور، آهنگ، شعر دن مركب بر ياغمور ياغيور. صانكه روحنده بدايح طبيعیه يي جذب ايدن اكلا شلمز بيوك بر قوت وار. اوكا ياقلاشدقجه شرفك بوتون كوزللكلري ايچنده قاليورز...

ايشته رؤف... ايشته ايلول... دونوق كوزلكلر آلتنده بولايق، غير معين بر رنكه مالك كوزلره بوتون بولوط، بوتون كره دن عبارت بر شاعر ملال... كورديكچي بر سحر بولوطنك ايچنده زاله لرله كوسترمكه موفق اولان بر صنعتكار...

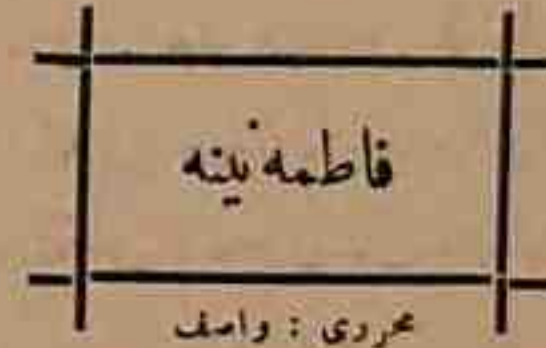
ايشته بر ذكاي فوق العاده ايله پارليان بر جهة دها: هم عالم، هم شاعر. قوانين طبيعیه و علميه به مخالف بوتون اوهام ادبیه يي، عصر لرك او بقايای خيالاتي تحريف ايچين كسكين بر سلاح فن و صنعتله مجهز، بونكله برابر بر جرزه مستتابه مالك حسين جاهد...

صوكره بونلرك ارق سنده درت وجود دها وار كه بونلرك نظرلري باشقه بر افق ساحر شعر وادبه ناظر. آتى ادب ايچين باشقه بر سمای ادبك درينلكلر نندن بديعه لر حاضرملقه مشغول. يكي، خير يالانمامش، باكر شعرلر يازمق ايستيلور.

ايشته بريستك — فائق عالينك — كوزلري شخور شعر وسودا، متصل سمالره معطوف... هيچ بر اعتراض ايله يقلمغه محكوم اولميان بر هيكل شعر و صنعت... خاور استقبال صنعتك اوزرنده پارليان بارقه شهرتي كوندن كونه ضياعى آتيريلور.

کندی ده بر سیغاره یاقه رق آتشک قارشینه  
دوشن بر قولتوغه اوتوردقن سکره :  
— قبودان شفه لک سزه ویردیکی مکتوبده کی  
سپارشلری کاملاً ایفا ایتدی کز می ؟ دیه صورتی .  
ماغریتا آرتق مباحثه به کیریشیله جگنی حس  
ایدرك دیدی که :  
— اوت اقدم ، کاملاً لیورپولده ایستیلان  
عیارده ، مختلف جنسلردن سکز دانه آدمی  
امرلرکز دائره سنده بولدم . ایضاحات لازمه بی ده  
ویره می اقدم ؟  
بول ماغریتا جزؤدانسی ده آجیق اوله رق  
مهندسه اوزانندی . فقط بواقشام ماغریتانک  
برشی آکللامسی مقرر اوللی که تمام مهندس  
الهی اوزاتوبده جزؤدانسی آله جفی صره ده براوشاق  
ایجری کیردی . تپسینک اوستنده بر قارت  
کتیردی .

مابعدی وار



محرری : وامف

— مابعد —

او ؛ بویوک وفداکار برقادین ایدی . ابونینی  
کوچوک ایکن غائب ایش ؛ سکره اقربارلردن  
محررم قالمش ؛ اکن نهایتده اوت اکن نهایتده  
دوداقاری اوزرنده هنوز پارلایان بر تبسم سعادت  
قوروتورق سوندرین زوجی وسعدیه سی . طلعتی ،  
فوادى ...

اوخ ؛ بونلر بومینی مینی مخلوقلر او بونلرک  
هپسنی کندی قلبنک ایچنده آجیلان مزارلره  
کومش ایدی . ایشته بعضاً قلبنه چوکن آجیلرله  
ایکلیه رک هپ بونلردن بحث ایدردی . سعدیه سی  
صاغ اولسه ایدی برقادین ، بلکه برقاچ چوجقلی  
اولوردی . فقط کنج برقیزیله اولاماشدی . آلی  
آلیق ایکن .. اوت دها والدسینک کندی بشیکنه  
اکیلرک کوستردیکی تبسملری بیله بیلیموردی .  
طلعتی ؛ اوخ دها کوچوک ایکن ، هنوز ایکی  
آلیق ایکن کیدیورمشدی . فواد ؛ اوبونلرک  
هپسندن زیاده یشامش ، آنه سنی بیلمش ، اونکله  
برابر کندی باباسنه ، حتی بویوک والدسینه بیله  
آغلامش ایدی . ایشته بو عاجز قادین بونکله  
قارشى کله مدی . ایشته بو عاجز قادین بونکله  
اوچنجی و آرتق صوگنجی اوغلینده بو سفیل  
طوپراغک سینه سنه براقیوردی .

شمدی یالکز فقیر بر قز قرده شنندن ماعدا  
کیسه سی قالماشدی . اوده کوینده بر ارکک  
اولادی ایله کندی علیل زوجه سنی بکلیموردی .  
دیمک او آرتق بودنیایه بستیون بیکانه قالمشدی .  
— صوک چوجقنی ده مزاره بر اقدقدن سکره  
قلبنده عظیم بریاره ایله کوزلری بولانه رق اوینه  
دوئمشدی آه ! بو چوجقلر ، بونلر اوکا هپ  
اولکی آجیلرینی اونوتدیرمشلردی . فقط ایشته  
ینه اونلرده قالمش اونلرکده هپسی قلبنده  
آجیلر بر اقه رق کیتمشلردی . « اوخ ؛ دیردی  
هیچ اولمز ایسه فواد اولسون قالسه ایدی ، او  
وقت بو چوجقلرک کندی روحنده برقادینی  
حرارتلره آغلار ، آغلار ، آغلار دی ...  
اونلرک هپسینک کندنده مینی مینی بریادکاری

حفظ صحت

اهل زراعت

فرانسه اهلایسنک اکثری زراعتله مشغولدرلر .  
فی الواقع ١٨٣٤ دن ١٨٤٢ سنه میلادیسنه قدر  
سلک عسکری یه قید اولتان ٧١٨,٨٥٠ نفر دن  
٥٦٢,٧٢٠ نفری زراعتدن ١٥٧,٢٠٧ نفری  
حرف سائرده دن و ١٥٢,٠٥٠ نفری اصناف  
مختلفه دن و ١٥,٨٠٩ نفری کتابچی و یازمچیلردن  
و ٣١,١٠٤ نفری ده هیچ بر صنعتله مشغول اولمیبوب  
ایرادجی طاقندن ایدی .  
بناء علیه زراعتله مشغول اولان اشخاصک  
هانکی شرائط صحیه ده بولندقلرینی تحری ایتک  
فائده دن خالی دکدر . فن زراعتله متوغل اولنلر  
یکدیگرندن مختلف برچوق صنوفه منقسمدرلر .  
بونلر اصل چفتجی و چفتلکجی ایله عمله ،  
و صغرتماچ و قویون چوبانلری ، و عربه جیلر ،  
و آخور خدمه سی ، و چاپه جیلر ، و قازمه جیلر ،  
باغجیلر ، دکر منجیلر و الحاصل هر نوع اشتغالات  
زراعیه ایله مشغول اولنلردن عبارتدر .  
وهله اولاده اهل زراعتک صاف هواده  
چالشدقلری و شهرلره نسبه شرائط صحیه حسنه ده  
بولندقلری اکلاییلور .  
طول عمر . — کویلرده مدت حیات اوزوندور .  
بونلرده طول عمر ایله معمر اولنلر یک چوقدر .  
وفیات . — شهرلرده و کویلرده وقوع بولمقده  
اولان وفیات بر برینه نسبت اولندقدن یک چوق  
فرق تبیین ایدر . شویله که : انکلترده حرف  
و صنایع ایله مشغول اولنلرده وفیات ٥٣ ده ١ در  
حالبوکه اهل زراعتده ٦٧ ده ١ در .  
موسیو موتارک یامش اولدینی ایستاتستیکلره

وار ایدی . سعدیه نک ، طلعتک کوچوک بر  
کوملکاری ، فوادک کوزل بر طاقی . کوچوک  
برجکت بر بانطولون ، برفس ، بر اسقارپین ...  
بونلری هر کون چیقارر ؛ هپسنی آیری آیری  
قلبنک اوزرنده صیقار ، و بویله جه هر کون برر  
پارچه چوجقلری ایله یشامش کبی اولوردی .  
آخشاملری باغچه یه چیقار ، آغاجلرک آلتنده  
یالکز باشنه طولاشیردی . اوخ بو او ، بو باغچه ...  
اوکا کوزل زمانلرینک صوک یادکاری ایدی .  
ایشته برقاچ دفعه لر قز قرده شی طرفندن دعوت  
اولندینی حاده قبول ایتامشدی . او ؛ کندی  
اوینک هوای الیم ساکتی ایچنده یالکز قالان  
حیاتنک ماتملرینی طومتق ایستیوردی .  
هر وقت بوتون اوطله لری آیری آیری کزردی .  
ایشته بر وقتلر قوجه سیله برلکده بولندقلری اوطله .  
او وقت نه قدر منتظم ایدی . اونلر شو یخیره نک  
اوکنده هر آخشام غروبه قارشى او طوردرلر .  
اوکلرنده کی باغچه دن بوکسلمش چیچکلرک قوقولری  
آره سنده صباحدنبری یورولان وجودلرینی  
دیکنلدرلردی . سکره بر آرالق یینه سوکیلی  
چوجقلرندن بحث ایدرلردی . فقط شمدی بوش  
قالان اوطله ایچنده ساکن برنعمه استهزاتیره یور ،  
تخته لر مدید غجیرتیلریله ، دیوارلر قورو چیللاق  
حاللریله سانکه مستهزی ، سسسز بر قهقهه  
قوبار یورلردی .

مابعدی وار



اهل زراعت

— مابعد —

اشته کرده ارضك هر نقطه سنده بولان کویلولرده اجرای خسار ایدن امراضك بك چوغنی (تصدات) مذکوره حصوله کتورر .

حمای تیفوئید وسل الرنه سابقده بیان اولندیغی وجهله کوی خلقنده شهر لیلره نسبة قلیل در . کویلولرده افراطات کتولیه دخی بك کثیر الوقوع اولدیغی ظن اولنورسده افراطات مذکوره بك ده نادر ایدن اولیوب آثار مشثومه لری کورلمکده در . اشیبو تأثیرات مرضیه نك مجموعی صاحب خانله لره نسبة اوشاقلرده وزنکین اولان کویلولره نسبة بالطبع فقیر اولان کویلولرده شدیداً تأثیر ایدر لر . اصل زراعت شرائط صحیه سنه ادخال ایدملری ارزو اولنان اصلاحات آتی البیان اولنلدر .

(۱) — رفاه حال ایله تعیش و جمیع حاصلاتك کثرتی .

(۲) — بغدادین محروم اولان بالجله ایالاتده کویلولرک بغدای یاخود هیچ اولمزسه چاودار ایله قارشیق بغدای اکل ایتلمی .

(۳) — مساکنك راحت و واسع ولایقیه هرجهتی قیالی اولملری و کوبره لرك مساکنك اوزاقجه محللرنده بولملری .

(۴) — هوانك اعتدالسنزلکلرندن محافظه به کافی البسه .

(۵) — کثیر الغدا اطعمه .

(۶) — کافی درجهده اویقو .

(۷) — تأثیرات مرزغیه نك تبعیدی .

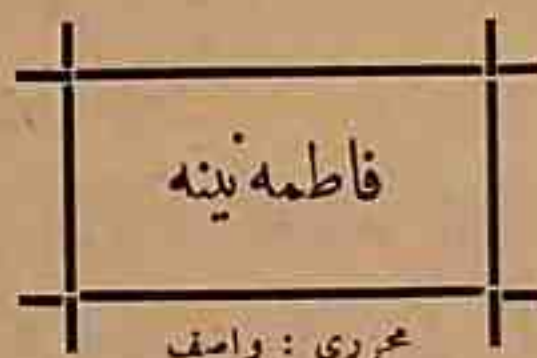
اشبو اصلاحاتك مجموعی حکومت طرفندن اوج اصول احداثه منوط و متوقفدر که انلر ایفا

اولمدقجه وجوده کلرینه منتظر اولمالیدر . برنجیسی : اراضی و رکوسنك منصفانه آلمسی . ایکنجیسی : حبوباتك داخل ولایتده قوی بر مانع اولمدقجه سربستانه فروخت اولملری . اوچنجیسی : ولایاتده زراعت صندوقلری تشکیل اولتمسیدر .

سایه رفاهیتوایه حضرت پادشاهیده زراعتك استراحتی کافل اولان بو جهتلر تحت تأمین آلمش اولدیغی ایچون کندیلرینی بختیار عد ایدر لر .

مسره ادیب

— مابعد —



— مابعد —

أوت شمعی ، شمعی اوحس ایدیوردی که هپ اوکوزل شیر ، اومسعود زمانلر قلبنده حزین برخاطره براقرق اوچیور لر و اوبولری طومتق ایچون قوشدقجه اونلر هپ قاچیورلردی . ایشته الك صوك امیدى اوسوکیلی فوادی ده اونلر کی کیتمشدی .

اوخ ایلك زمانلر اونه قدر آلدانیردی اکثریا کیجه لری دوشورکن درین بر سس ایشیدیردی آننه ! آننه ! .. فوادی سسی ، فوادی ، اونى چاغیر یوردی ؛ آننه سنی ایشیتوردی . اووقت قالقار نه یایدیغی بیلمیه رك ، بو قارا کلق کیجه ده هیچ برشی کورمه یه رك اونى آزاردی ... صکره

میتونکینا

اوزون بویلی انسانلر

بوسرلوحه ایله قارئین کرامه بریسی آمریقالی دیکری انکلز ایکی اوزون بویلی جنتلمندن بحث ایدیله چکدر . « ماستر هرمان جونسون » نامنده کی آمریقالی هنوز مکتب طلبه سی اولوب سنی اون سکزی براز چکیندر . بونکله برابر بوی تمامیه سکز قدمدر . بو دلیقانی اون بریاشنده ایکن بوی وسط برحاله ایدی . لکن بوزماندن اعتباراً بهر سنه تقریباً ۵ : ۶ پوس ارتفاع پیدا ایدهرک نهایت بومرتبهیه واصل اولمشدر . جونسونک بوی آرتق حد کاله واصل اولمشدر ظن اولماسون . احتمالکه بوکیدیشه یکریمی بر ، یکریمی ایکی باشلرنده طقوز قدم بر ارتفاعه مالک اوله جقدر ، که اوزمان کره ارضك اوزون بویلیسی اولق اوزره طانیله جقدر . جونسونک نه والده سی ونه پدری بودرجهده اوزون بویلی دکلردر . بونلرک بویاری عادی برحاله در . جونسونک برهمشیره سی آتی قدم اوچ پوس و اون بریاشنده بولنان دیکر بر همشیره سی ایسه بش قدم طقوز پوس ارتفاعنده در . جونسونک عمجه سی بیله آنجق آتی پوس ارتفاعنده بولتمقددر .

\* \* \*

مستر « لهویس ویلکینس » نامنده کی انکلز ۱۸۷۴ سنه سی نیسانک سکزنجی کونی « سن پول » قصبه سنده دنیا به کمشدر . بو آدم شمعیکی حالده سکز قدم ایکی پوس ارتفاعنده اولوب کیمش اولدیغی « رده دینغوت » ، عادی بویده کی اوچ کشتی به البسه ایچون بلغاً ماباغ کفایت ایتکده در .

بوکاده آلیشمش ؛ فقط آرتق یالکزلقدن صیقلمه به باشلامشدی .

برقاچ کون دوشوندی ، بویالکزلقدن قور تلمق ایشیتوردی . قرده شنك یاننه کیتیمه چکدی . اونلر فقیر دیوردی .

آرتق بولمشیدی ، اونى کیرایه ویره چک . بلکه دیوردی ، کله چک عائله ایچنده برده چوجق بولنور اونى سوم چکدی ، اونى او قشایه چقدی ، اوخ اونى ، اوت اونى کندی فوادی کله چکدی .

برقاچ کون صکره اوه طاشنان یکی عائله ایچنده درت یاشنده برچوجق وار ایدی . سویندی . آرتق طالع کندیسنه یاردم ایدیوردی .

فقط ینه قورقیور ، سانکه بوسوک سعادتك ده ینه اولکیلر کبی آلدن قاچاغنی دوشونه رك تیره یوردی . اویشادی ، و ایکی سنه صکره بر دیکری اصل او فوادی نه بکزه نی گلشدی ...

\* \* \*

ایشته ، بوقادین بی بوتون خسرانلریله ، بوتون شفقترلیله بویوش ایدی . و بز ، اوکا بر حرمت مخصوصه اولق اوزره « نینه » دیوردک « فاطمه نینه » و او قدر سو یوردک که ...

بزم ایله برابر بوتون عربستانی ، اومشمس سالر آلتنده قانایان بی پایان قوم صحرا لینی یورولق بیلمین بر ثبات ، بر عزم نیت ایله طولاشمش واک سوکنده ینه کندینک هوای آسود کیسی ایچنده اولیورمشدی .

۱۵ شباط : ۲۱۷ — بازار

